

**ČLOVĚK, NEJLEPŠÍ PŘÍTEL PSA  
(MAN: A DOG'S BEST FRIEND)**

**by**

**Eva Lammelová**

Autor: Eva Lammelová  
Režisér: Eva Lammelová  
Redaktor / Dramaturg: Brit Jensen  
Zvuková a technická realizace: Jiří Slavičínský  
Produkce: Klára Illiášová  
Producent: Dan Moravec  
Stopáž v minutách: 20 min  
Datum vysílání pořadu: 16. září 2018  
Název stanice, která pořad odvysílala: Český rozhlas Dvojka  
Překladatel: Amanda Bell

Author: Eva Lammelová  
Direction: Eva Lammelová  
Dramaturge: Brit Jensen  
Sound and technical execution: Jiří Slavičínský  
Production: Klára Illiášová  
Producer: Dan Moravec  
Footage: 20 min  
Air date and station: Radio Radio Dvojka  
Translator: Amanda Bell

## **SYNOPSIS**

### **Člověk, nejlepší přítel psa**

Jak vyplývá z řady výzkumů, Češi jsou národem pejskařů. V průměru u nás žije pes v každé druhé domácnosti a tak máme nejvyšší počet hafanů na obyvatele v celé Evropě. A my máme doma Tonču. Naše Tonča je francouzská buldočka a žije s námi na pražských Vinohradech. Přeje si tak moc spát s námi v ložnici, že si to vymáhá štěkáním za dveřmi ložnice a protestními loužičkami. Můj manžel Petr je však zásadně proti! Co dělat, když máte doma fenu se separační úzkostí?

### **Man: A Dog's Best Friend**

According to numerous statistics, Czechs are a nation of dog-lovers. On average, there is a dog in every second household in the Czech Republic, resulting in the most hounds per capital in all of Europe. In our house we have Tonča. Tonča is the name of our French Bulldog who lives with us in Prague's Vinohrady district. She wants to sleep with us in our bedroom so badly that she stakes her claim by barking at our bedroom door and leaving little puddles of protest. My husband, however, is strongly against it! What do you when you have a dog at home with separation anxiety?

(šustění peřiny)

Píďo, ona je už zase tam za dveřma.

No tak ať tam je, musí to vydržet.

Já ji slyším, jak zase škrábe na dveře a je nešťastná. Bude tam zas louže. Chjo.

No ale o tom se bavíme každé večer, to je pořád dokola, já vůbec nechápu proč by měl být pes v ložnici. Nerozumím tomu.

No jo, ale...

Pes má mít své místo a pelíšek a tak bude spokojenej. To, že jsme ho naučili, aby byl pořád u nás a teď se dobývá do ložnice, to je prostě nepříjemný.

Já se jdu podívat, jestli tam je louže. .. Tončo, ty ses zase počůrala, achjo.

(fenka Tonča chrochtá)

Hudba

Tak bysme to asi nějak měli nějak řešit. Já s ní asi půjdu k psímu psychologovi.

No to je největší nesmysl.

Proč?

Jako jaký psí psycholog?

Tak místo, abys byl rád, že to chci řešit.

No co blázníš, jako psí psycholog? Co to je?

Hudba

(zvuk dveří, Tonča běží po schodech, dveře se otevírají)

Dobrý den.

Předpokládáme separační úzkost a začneme tím, že si vyplníme psychologický dotazník. Takže poprosím vaše jméno, Lammelová Eva magistra.

Ano.

Jméno pejska je Tonča. Jsou jí tři roky jsme říkali.

Ano.

Plemeno?

Francouzský buldoček.

Francouzský buldoček.

Může běhat volně nebo pouze na vodítku?

Volně.

Které povely plní okamžitě, vždy a okamžitě?

Žádný.

Aha, tak ani nemusím číst.

No na zavolání se zastaví nebo přiběhne. Ale to není povel, to je že na ní zavolám Tončo.

Takže sedni, lehni, ke mně, místo, zůstaň, nic takového?

Místečko se učí, ale neregaguje zatím.

(pillowing ruffling)

Píďa, she's by the door again.

Well she'll just have to learn to stay there and deal with it.

I can hear her scratching at the door again and it's obvious that she's unhappy. There's going to be a puddle of pee again. Ugh.

We talk about this every evening, and it's always the same thing. I don't get why the dog needs to be let in to the bedroom. I just don't get it.

Yeah but...

A dog should be happy with having a dog bed in its own little corner. We're the ones who taught her to be with us all the time and now that she's wants to be let in to the bedroom. It's simply unacceptable.

I'm going to see if there's a puddle out there... Tonča, you peed again, ugh.

(little Tonča grunts)

Music

I guess we should try to sort this out. I guess I'll take her to see a dog psychologist. That's completely ridiculous.

Why?

What dog psychologist?

Shouldn't you instead be happy that I'm trying to fix this?

You must have lost your mind. A dog psychologist? What is that even?

Music

(sound of a door, Tonča running on stairs, door opening)

Hello.

So let's assume that it's separation anxiety. We can get started by filling out this psychological questionnaire. So your name is Eva Lammelová, M.A, is that right?

Yes.

Your dog's name is Tonča. And you said that she's 3 years old.

Yes.

Breed?

French Bulldog.

French Bulldog.

Is she allowed to run around without a leash or do she have to have one?

She can run around freely.

So which commands does she answer to immediately, that is always and immediately?

None.

Aha, so there's no point in continuing with the questionnaire then.

Well when I call her, she stops or runs to me. But it's not a command. It's just that I call her name.

So sit, lay down, come, place, stay – she doesn't react to any of those?

She is learning place right now, although she doesn't answer to it yet.

Hudba

Tak a teď je tady, popište tedy problém, který vás trápí a se kterým chcete pomoci.  
No, když ji teď učíme, aby s náma nespala v ložnici, protože dřív se mnou spala.  
Máme ji teprve teda půl roku...

Hudba

A teď Vám dám já otázku: Vysvětlili jste jí, proč to nesmí dělat?

Ano. Já se s ní o tom bavím nebo..

Pes je jako dítě. A jako voják. To je pro mě skoro na stejné rovině. Těm nic nevysvětlujeme. Vy jste se krásně prozradila, jak jí vůbec nevelíte.

Ale..?

Nevysvětlujeme jim nic. Jestliže velitel ve válce řekne: Běž a zastřel ho. Tak ten podřízený ho zastřelí a pak může diskutovat, pokud ten velitel bude ochotný. Takže vy nebo manžel ráno vyjdete z pokoje. Opatrně, protože víte, kde zhruba v jakých místech je ta moč nebo stolice. Pokud tam ona nebude, tak ji najdete a přivedete ji k tomu a důrazně řeknete, vždycky musíte jménem: Tončo, zlobim se na tebe, to si dělat neměla. A teď to podstatné, co bude jako trest nejlépe fungovat. Budete na ni uražená s manželem. Minimální doba na uražení je 6 hodin. Vidím, jak se tváříte. Je 6 hodin.

6 hodin?

Je minimum. Poslouchejte, je to minimum. Ve vašem případě bych chtěl 24.

A tím, že teda 24 hodin a dokud to nepřestane dělat, takže třeba tejdén jí budu ignorovat?

Může to být i půl roku.

(Tonča chrochtá)

(Doktor chrochtá)

A ty se chceš pomazlit s doktorem, jo? Tomu bych ani nemohl uvěřit, že se Tonička chce pomazlit za tu dobu, co se známe. Už se známe nějakou dobu.

(Tonča chrochtá)

No ty seš mazel docela.

No já to určitě zvládnou.

No já teda doufám, že já taky, ale bude to maso.

No ale protože ty to máš zvládnout třeba tejdén.

Ne, on říkal, že to může trvat třeba tři měsíce, než se to zlepší. Takže já s ní jako tři měsíce nebudu mluvit?

Music

So now the time has come for you to describe the problem that you're having and that you need help with.

Well we're trying to teach her that she can't sleep in the bedroom with us, because before she used to sleep with me. She has only been living with us for the past 6 months...

Music

And now I'd like to ask you a question: Have you explained to her why she's not allowed to sleep with you?

Yes. I talk to her about it or...

A dog is like a child. And also like a soldier. To me they are all on the same level. You don't explain things to them. And anyways, you have already admitted to not giving her commands.

But...?

You don't explain anything them. If a commander at war says, "Go and shoot him," then the soldier shoots and can later discuss it with the commander if he is willing to do so. So in the morning, you or your husband will come out of the bedroom. Carefully because you more or less know where she will have pooped or peed. If your dog is not there, you will need to lead her over to where she had the accident and firmly say to her – always use her name: Tonča, I'm mad at you. You shouldn't have done that. And now the most important thing is what the most effective punishment will be. You and your husband will have to act offended. You need to act offended for at least 6 hours. I see the look on your face. But you will have to do this for 6 hours.

Six hours?

That's the minimum. Listen, the bare minimum. And in your case I'd even recommend 24 hours.

So 24 hours then, and if she doesn't stop, then I might have to ignore her for a whole week?

It might even have to be half a year.

(Tonča grunts)

(Doctor grunts)

So you want the doctor to pet you, huh? Considering the short amount of time we've known each other, I wouldn't have thought that little Tonča would want me to pet her already. Although I guess we've known each other long enough now.

(Tonča grunts)

Don't you just like getting pet?

I'll be able to handle this for sure.

Yeah, and I hope that I'll be able to as well. Cause it'll be hell.

Well that's because you may have to do it for a week.

No cause the doctor said it could perhaps even take three months before it gets better. So I won't be able to talk to her for three months?

No ano. Aby měla prostě svobodnej psí život.

(Zvuky chůze v pantoflích)

Ježiši, vona se tam asi zase počůrala. Sakra, teď jsem do toho zase šlápla. Achjo, Tončo.

Pojď sem, fuj je to. Fuj je to! Co to je? Co to je? Zlobim se na tebe, nesmí tohle delat. Fuj! Zlobivá Tonča!

Hudba

Vlastně je to daleko horší nebo náročnější, než jsem si myslela, že to bude no. Šla jsem teď do vedlejší místnosti, abych to neříkala před ní a ona mě teďka hledá.

(Tonča chrochtá)

Tady tím mručením si asi vyžaduje pozornost, nebo to je takový její povídání si.

(Tonča chrochtá)

Hudba

Já se prostě strašně snažim, ale jestli to bude fakt, jak říkal doktor, tři nebo čtyři měsíce, tak to je úplný psycho.

*Ozvěna doktora: Takže každopádně, co se týče vás, tak by bylo dobré na sobě máknout. To může být holotropní dýchání, to může být konstalace, najmout si kouče. X metod přes facebook prostě. Něco možná bojové sporty. Nemyslím třeba ten box, ale jsou i jiné. Něco, co vám prostě zvýší sebevědomí.*

No tak od pěti štekala a dobývala se ke dveřím před ložnici. Tak jsem jí asi třikrát, to bylo nějak kolem páté ráno, asi třikrát jsem vstala vyhubovala jí a šla jí posadit na místečko. Pak už jsem byla tak strašně unavená, protože jsem nemohla usnout. Seděla za dveřma ložnice a štekala a dělala další louže. A jsem totálně nevyspalá. To když šteká v noci a nemůžem spát, tak pro mě je nejtrýznivější, že vim, že ona je nešťastná. Protože je mi to tak blízka bytost, protože jí mám natolik ráda a tak ji miluju, že mi to samozřejmě trhá srdce prostě. To je prostě. Už mi píská konvice na čaj.

(PÍSKÁNÍ KONVICE)

(Zvuk chodby, klíče a schody, branka)

Toninko, už jdu. To bude Alíček Toni.

(zvuky běhu po schodech v chodbě)

Nazdárek, Aldo.

Můžu ho pustit?

(Zvuk dveří)



Yeah exactly. Then she'll be able to live the life of a free dog.

(Sound of shuffling slippers)

Jesus, it looks like just she peed there again. Shit, and now I've just stepped in it again. Ugh, Tonča.

Here Tonča. That's yukky. Yukky! What the hell! What the hell! I'm mad at you. You are not allowed to do this. Yukky! Bad Tonča!

Music

It's actually a lot worse and more demanding than I thought it would be. I just went into the other room, so I wouldn't say it in front of her and now she is looking for me.

(Tonča grunts)

I think she's trying to get attention by growling like that, unless it's her way of chatting.

(Tonča grunts)

Music

I'm really trying here, but if it's really going to be three or four months like the doctor said, then I might go crazy.

Echo of a doctor's voice: *So anyways, when it comes to you, you really should work on yourself. Try holotropic breathing, constellation therapy, or you could get a life couch. Simply X method via Facebook. Perhaps martial arts. Not necessarily boxing, but something else. Simply anything which would help your self-esteem.*

So since 5am she has been barking and trying to get in through the bedroom door. Three times I guess I got up, it was around 5am, and three times I reprimanded her and put her back in her place. Then I was so incredibly tired, because I couldn't fall back asleep again. She sat back down by the door, barked, and left some more puddles. I feel totally sleep deprived. This is the most agonizing part for me, when she barks at night and keeps us up, because it's obvious that she's unhappy. It's because we have such a connection and that I am so fond of her and love her so much that it breaks my heart. It is what it is. The kettle for my tea is whistling.

(KETTLE WHISTLING)

(Hallway sounds, keys and stairs, gate)

Little Tonča, I'll be right back. Tonča, your friend Alík is here.

(sounds of running down the stairs in the hallway)

Hey Alda.

Can I let him in?

(Sound of door)

Jakoby, že bych chtěla, aby se ode mě trochu emancipovala. Když jsme o tom mluvili s Petrem, že si vyžaduje, aby s náma spala v ložnici, tak máme tady ten rozdílný názor. Tak by mě zajímalo, co si o tom myslíte. Jestli pes potřebuje řád a režim, aby byl v klidu?

(Psi vrčí)

No já jsem hrozně chtěla nebo doufala jsem, že prostě ty psi ocení to, že mají svobodu, láskyplnou péči, že mají pohodu. Ale zjistila jsem, že to prostě nejde nebo minimálně ne s mejma psama, protože prostě dělají některé věci, který jako jsou nějakým způsobem nebezpečný. Buď pro jejich bezpečnost nebo pro naše bydlení například.

A je to jako u dětí, že ty psi potřebují jako mantinely, aby měli pocit klidu. Že jim to dává ten klid, to bezpečí a tím pádem jsou v pohodě, nebo?

Mě připadá, že každému potřebuje nějakou jistotu nebo každá živá bytost potřebuje vědět, co se bude dít. Že to snadno vykolejí i člověka, že neví, co s ním bude. Alík je třeba natolik chytrá bytost, že by mi přišlo jako z Marsu mu dávat nějaké povely. Že ani není vůbec pravda, že Alíkovi nedávám vůbec povely. Kdyby si třeba sledovala, jak jsme šli z Míráku s Alíkem směrem k tobě. Tak Alík byl chudák pod povelama furt, protože to ušel celý bez vodítka, protože to vodítko nemá rád. A to jsou třeba jako dva povely, který zvládá luxusně a který jsou nutný, aby to zvládal luxusně, protože jinak by ho zajelo to auto. A jinak, víš co, já vlastně nevím, o jakých povelích se vlastně bavíme? O jakých povelích se vlastně bavíme? Protože já nepotřebuju, já nejsem pětileté dítě, aby mi pes dával pac. Mě to vůbec nezajímá. Nebo prostě nepotřebuju, aby si Alík doma sedal nebo lehal. To mi prostě přijde, že vyžaduje jenom slabomyslný a zakomplexovaný blázen, kterej je třeba nějakým nezdravým způsobem fixovaný na toho psa. Mě vlastně jako vůbec nezajímá, aby Alík dělal nějaký takovýhle činy. Mě přijde, že člověk, kterej není schopnej se vymanit z mantinelů nějaký nablblý kynologický příručky a myslí si, že na živou bytost bude mít návod v podobě nějaký nablblý kynologický příručky, tak že je vlastně na pováženou.

(Úsměv)

Hudba

Peťulko, tak já jsem, já jsem prostě už teďka dva nebo tři dny zkouším ty pokyny. To se prostě nedá. Já jsem z toho úplně vyřízená jako. Já ji musím ignorovat, teď ona na mě kouká těma svýma psíma očima.

No.

A já to prostě nedávám vůbec. Je to fakt psycho.

Dyť ti celou dobu říkám, že je to v tobě. Ne v tom psovi. Pes přece dělá to, co ty mu dovolíš..

Já to přece vím, proč seš tak krutej?

Hudba

It's as if I want Tonča to emancipate herself from me a bit. When Petr and I discussed Tonča demanding to sleep in the bedroom with us, it was obvious that we had differing opinions. So I'd be interested to hear yours. Does a dog need rules and a set schedule to function?

(Dogs growling)

So I really wanted or at least hoped that my dogs would simply appreciate having their freedom, some loving care, and being content. It turns out though that it doesn't really work like that or at least not with my dogs, because they end up doing things which are somewhat dangerous. Dangerous either to them or to our living situation, for example.

And just like with kids, dogs need limits in order to feel ok. It puts them at ease and makes them feel safe, and then they feel ok, right?

It seems to me that everybody needs some certainty or that every living creature needs to know what they can expect. I mean, not knowing what's next can easily throw a person off too. Alík, for example, is such a clever creature that it would be so weird for me to bark out commands at him. Although it's not entirely true that I don't use any commands at all on him. If you would have seen how we came over to your place from Mírák Square. The whole way over poor Alík had to listen to commands, because he wasn't wearing a leash since he hates them. And those two commands that I used are both ones that he can easily handle, which is absolutely necessary, otherwise he'd be run over by a car. But you know what? I'm not even sure which commands you mean. What commands do you have in mind? Because I'm not a five-year-old kid who needs a dog to shake. I don't care about that at all. And it's not important for Alík to sit or lay down at home. In my opinion, only someone who is not all there or has a complex and is fixated on their dog in an unhealthy way would ask that of their dog. In fact, I don't care at all if Alík can do those things. I think that anyone who is incapable of seeing past the limitations of an idiotic dog-breeding manual and who thinks even that a dog-breeding manual is an adequate guide for taking care of a living creature has, in fact, themselves problems.

(Smile)

Music

So Petra, I've been, I've been really trying to stick to these guidelines for the last two or three days. And it just doesn't work. I'm like totally exhausted from it. I have to ignore her and then am subjected to how she looks at me with those big, doggy eyes of hers.

Uh huh.

I just can't do it. It's totally messed up.

But that's what I've been telling you this whole time. It's not the dog, it's you. A dog will do whatever you allow it to do.

Well I know that. But why do you have to be so mean about it?

Music

Takže prostě máme tady psa, kterej je nešťastnej, protože ho zavíráme. Máme tady tebe, která je taky nešťastná. No a máme tady mě, kterej je taky nešťastnej, protože je nešťastnej z toho, že nefunguje nic z toho, na čem jsme se domluvili. Nebo tak no.

Achjo Toni, já nevím, jak to uděláme.  
(Tonča chrochtá)

Ty seš můj pupíšek, brouček. No, Je to těžký no. Co myslíš, jak to uděláme?

(Tonča chrochtá)

(Vzdych)

Já fakt nevím.  
Jak to uděláme Tonis?

(Tonča chrochtá a otřese se)

Hudba

O čem chceš miláčku, aby to bylo tadyto nahrávání?  
Má to být jako nahraný nebo to má bejt jakoby pravdivý?  
Má to bejt samozřejmě pravdivý. Všechno je pravdivý.  
No a co když všechno, co říkám je vlastně trošku nahraný?  
Jako co myslíš, jako to, co už jsme nahrávali?  
No že předvádíme situace, jak vlastně byly, ale pak je znovu nahráváme, ale už za jiných okolností.  
Tomu se říká:  
Dokudrama.  
Rekonstrukce.  
(SMÍCH)  
A tak, o čem by měla bejt tahleta část tý rekonstrukce?  
Já sem se rozhodla, že vlastně uzavřeme sázku.

Hudba

O co se vsadíme?  
A sázka zní.  
No.  
Já se od zítra vydám mezi pejskaře ptát se jich na to, jestli jejich psi můžou spát s nima v ložnici a nebo v posteli.  
No ale tak to není žádná sázka.  
Počkej!  
No.  
Ano, a když většina z nich dovolí svým psům spát v ložnici nebo v posteli, tak bys nám dal šanci, že by s náma Toninka mohla jednu noc v ložnici zkusit.  
Bereš?  
Tak dobře.  
Jelito, kopyto, platí to?  
Dobře!

So we have a dog here that's unhappy because it isn't let in to our room. And then there's you who is also unhappy. And then there's me who is unhappy as well because none of the things we agreed on are working. Or something like that.

Ugh Tonča, I don't know how we're going to sort this out.  
(Tonča grunts)

You're my little doggy-poo, my sweetheart. This is hard, isn't it? What do you think we should do?

(Tonča grunts)

(Sigh)

I really have no idea anymore.  
How can we work this out, Tonča?

(Tonča grunts and shakes herself)

Music

So, babe, what will this recording be about?  
Should it be like recorded or as if based on a true story?  
Of course it needs to be true to life. Everything is true.  
And what if everything, what if the things I say will be in fact a bit fabricated?  
What do you mean? Are you talking about what we already recorded?  
Yeah, that we would re-enact those situations as they really happened, but then record them again under different circumstances.  
That's what's called a:  
Docudrama.  
Re-enactment.  
(LAUGHTER)  
Aha, so what should this part of the re-enactment be about?  
I decided that we would make a bet.

Music

So what are we going to bet?  
And what will it be about.  
Exactly.  
So tomorrow I'm going to ask other dog owners if their dogs are allowed to sleep with them either in their bedroom or in their bed.  
But that's not a bet.  
Hold on!  
So?  
So if the majority of them let's their dogs sleep either in their bedroom or bed, then you would give us a chance and let Tonča sleep in our bedroom for one night.  
Deal?  
Deal.  
So that's that. We've got a deal.  
That we do!

(Plácnutí)

Hudba

(Hů, hů)

Číňane, jdeme, hop, hop, Číno, jdeme ven, co je?

(Štěkání)

Jdeme ven.

Číno, jdeme ven. No pojd'.

Hele já jsem se tě chtěla zeptat, může s váma Čína i Baziliška spát v posteli? Jako v ložnici nebo možná i v posteli?

No normálně s námi spěj v posteli no.

A Peťovi to nevadí?

Ten to miluje. Spíš to vadí trošku mě. Protože pak je tam hrozně moc chlupů v tý posteli.

Tak máte asi hodně velkou postel, když jste tam dva a ještě dva psi? My se uskromníme, aby tam psi měli dost místa samozřejmě. Čína ráda spí na polštářích, takže většinou nemáme polštáře. A Baziliška ta spí v nohách no. Naše cvičitelka psí říkala, že ten pes v posteli má báječný psychologický účinky, takže já vždycky když tam ležím, tak si představuju, jaký báječný psychologický účinky to má. Je to příjemný, maj prostě jemnej hebkej kožíšek.

(Štěkot)

Já si je jdu natočit.

Hugo! No .. Pojd' sem, hop. Hmm..

(Zvuk plácání na posteli do peřin)

A vy tady takhle spolu spíte?

Jo!

V posteli?

Joo! No tak on si ke mně lehne, někdy když už spím a někdy když ještě usínám. No někdy když vstávám, tak přijde a olízne mě, tak se mi trochu lépe vstává.

(Zvuk plácání na posteli do peřin a mlaskání, zvuk obojku psa)

Hugooo...

Mám to ráda, když se mnou Hugo spí.

(Zvuky mopsíků)

Mopsík a buldoček, to je dvojka.

Jak jsme se bavily o tom, jako zůstat mimo postel, mimo ložnici. Tak jako tohle taky neumím a psi s náma spěj na polštáři.

To jsem se zrovna chtěla zeptat, jestli s váma spěj v ložnici.

(High five)

Music

(Hey there)

Hop to it China Man, let's go outside. Well what is it?

(Barking)

Let's go out.

China, let's go out. Come on now.

Hey, I wanted to ask you if China and Basil are allowed to sleep in your bed? Like either in your bedroom or even in your bed?

Well yeah, normally they sleep in the bed with us.

And it doesn't bother Petr?

He loves it. More like it bothers me a bit. Because then there's a bunch dog hair in bed.

So I take it that you have a pretty big bed when it's the both of you in there and two dogs as well.

Well we try to not spread out all over the place, so that, of course, the dogs will have enough room. China likes to sleep on pillows, so most of the time we don't have any for ourselves. And Basil sleeps at our feet. Our dog trainer told us that having a dog in bed has amazing psychological benefits. So whenever I'm lying in bed, I always try to imagine what those benefits are. It's actually nice, our dogs have such soft, velvety coats.

(Barking)

I'm going to go over and record them.

Hugo! That's right, come up here. Hmm...

(Sound of patting a comforter)

So you sleep together here?

Yup!

In the bed?

We do! So he will lay down next to me, sometimes when I'm already sleeping and sometimes as I'm falling asleep. And then sometimes when I'm waking up, he'll lick me and it's a bit easier to get up then.

(Sound of patting the comforter on the bed and lips smacking, sound of a dog collar)

Hugooo...

I like it when Hugo sleeps with me.

(Pug sounds)

The pug and the bulldog are such a pair.

So remember how we talked about how to keep the dogs out of the bed, out of the bedroom. Well I don't know how to do it either, so our dogs sleep with us on pillows.

Well, I just was about to ask whether they sleep with you in your bedroom.

(Smích)

Jo. Dva psi a malé dítě.

Přímo v posteli?

Jo.

A manžel to dává v pohodě?

Tak ono mu nic jiného nezbyvá, respektive ty psi tam byli první, že jo.

(Smích)

(Štěkot buldočka)

No a hlavně u těch buldočků je to úplně těžký, protože oni jsou tak strašně kouzelný, že na ně ani nejde se zlobit.

Protože ti buldočci jsou zase citliví a já se zase bojím, abych jí..

A labilní. A hlavně labilní.

Jako já.

Já taky.

(Smích)

V ložnici má vlastně pelíšek vedle mě. Vid' Sárinko.

(Štěkot).

A je pravda, že jsem si jí naučila, že když jdu spát, tak jí uspávám tím, že jí drbu a vona usíná jo. To je taky špatně. To je taky špatně.

(Smích)

Hudba

(Štěkot)

Jste na sebe napojení nějakým způsobem?

Já myslím, že ano. Hmm.

Jste spolu už deset let jo?

Deset. Hmm.

A může s váma spát v ložnici nebo v místnosti, kde spíte?

Může. Může a může chodit po celém bytě. Chodí po bytě všude a lehne si kde chce v noci.

A může s váma spát, s mamčou a Vojtou, v ložnici?

Ona spí přímo v posteli takže.

(Smích)

A to jste jí od začátku dovolili?

Jako my jsme jí to dovolili, když tam nevyskočila. Ale když si tam vyskočí sama, tak tam smí zůstat. Jinak tam nesmí.

Tak vona tam vyskočí snadno ne?



(Laughter)

Yup. Two dogs and a little kid.

All in the same bed?

Uh huh.

And your husband doesn't mind?

Well there's nothing he can do about it because the dogs were here first.

(Laughter)

(Bulldog's bark)

Well it's quite hard with bulldogs, because they are so charming that it's impossible to be mad at them.

Because bulldogs are sensitive and I'm quite afraid if I would...

And unstable. Mainly unstable.

Sounds like me.

Me too.

(Laughter)

She has her own bed right next to me. Right Sara?

(Barking)

And I'm afraid it's true that when I go to sleep, that I have taught her to fall asleep by gossiping in her ear. That's not good either. No good.

(Laughter)

Music

(Barking)

You two have a strong connection, don't you?

I think that we do. Hmm.

You've had your dog for 10 years, right?

Yup, 10 years.

And can she sleep with you in your bedroom?

She can. And she can also go wherever she wants in the flat. She walks all around the flat and sleeps where she wants to at night.

And she's allowed to sleep with you and Vojta in the bedroom?

Yes, she sleeps right in the bed.

(Laughter)

Was she allowed to from the start?

At first, we would let her be in bed if she didn't jump up there by herself. But now that she can get up there herself, she's allowed to stay. Otherwise she's not allowed to be up there.

Hmm, so she can up there pretty easily, huh?

Ehm.

A je přímo v posteli nebo jakoby?

Mám ho v posteli, pod peřinou přímo.

A jako nikomu to nevadí? Jako partnerovi třeba nebo tak?

Nemůže mu to vadit. On to má od malička takhle, takže prostě jako s tím se nedá nic dělat.

Hudba končí

Já jsem ji tady teda udělala takovej pelíšek, tady vedle postele, kdyby ti to nevadilo?

Já už nic neříkám. Já už k tomu prostě vůbec nic neříkám.

Třeba to bude v pohodě. Dobrou noc.

Dobrou noc.

(Kašel)

Toninko dobrou noc.

(Tonča zachrochtá a líže si pacičky)

(Slyšíme chrápání)

*Ozvěna – hlas veterináře: Jestli jste to takhle zvládli, tak je to úplně super. Takže pozdravujte manžela a že i jemu děkuju, protože není nic hezčího, než když se rodina dá dohromady včetně čtyřnohých mazlíčků. Takže gratuluju a považuju to za vyřešený. Doufám, že už vám to takhle zůstane a užijete si krásný život.*

Závěr hudby

(Chrápání)

KONEC

Uh huh.

And does she sleep in the bed or only sort of?

I let her be in bed, right under the covers.

And that doesn't bother anyone? Like your partner, for example?

It shouldn't bother him. My dog has been sleeping with me like that since she was little, so there's simply nothing to be done about it.

Music stops

So I have made her up a bed and have put it next to ours, is that ok?

I'm not going to say anything else about it. My lips are sealed.

Maybe it'll be ok. Good night.

Good night.

(Cough)

Good night, Tonča.

(Toni, grunts and licks her paws)

(Snoring is heard)

Echo – voice of veterinarian: *Great, if that's how you managed to work it out. So say hi to your husband for me and extend my thanks to him, because there's nothing better when a family comes together, four-legged friend included. So congratulations, I'm glad to see that it got sorted out. I hope that it will stick and that you will have a happy life together.*

Closing music

(Snoring)

THE END